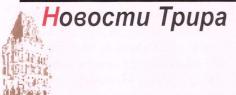
Förderung der Integration e.V. Общество содействия интеграции

# ZU-EIN-ANDER



Das Monatsblatt wurde im Jahr 1999 von Herrn Paul Kreutzer gegründet. Ежемесячник основан г-ном Паулем Кройцером в 1999 г.

№8 Август (August 2021)



На колесе обозрения Bellevue на Мозеле в Трире пассажиры провели незабываемый вечер: в воскресенье, 22 августа 2021 года, состоялся благотворительный концерт и дегустация вин с участием звёздного тенора Трира Томаса Кисслинга. Вся выручка была передана благотворительным организациям по оказанию помощи пострадавшим от наводнения. Дегустация вин на колесе обозрения состояла в следющем: в течение 30 минут два пассажира, находящихся в одной гандоле, могли насладиться музыкой и вином по цене билета 59 евро.

Сотни тысяч евро были собраны в пользу пострадавших от наводнения в рамках акции «Помощь после катастрофы: благотворительная игра в футбол» на стадионе Трир-Мозель. Еще до начала мероприятия организаторы могли рассчитывать на пожертвования в натуральной и денежной форме на общую сумму более 750 000 евро. Это включает базовое пожертвование от фондов DFB Эгидиуса Брауна и Зеппа Хербергера в размере 100 000 евро. Сборная мэров собрала 400 тысяч евро. Марсел Янсен, экс-национальный игрок и нынешний президент Hamburger SV, также пожертвовал маски FFP2 на сумму 250 000 евро. Еще 20 000 евро пришлось на доход от зрителей. В трех играх, каждая по 35 минут, звездная команда

Немецкого футбольного союза (DFB), национальная команда мэров, в которой играют мэры со всей Германии и команда Lotto 11 Rheinland Pfalz соревновались друг с другом.

ТРИР. 24 августа на судебном процессе по делу о попытке ограбления Goldschatzkammer Трира преступник был приговорен к трем годам тюремного заключения. 28-летний парень признался, что состоял в сговоре с ещё двумя преступниками и пытался украсть сокровище с более 2500 монетами чистого золота в Rheinisches Landesmuseum в октябре 2019 года.

.Это одно из крупнейших в мире золотых сокровищ Римской империи. Ворам не удалось украсть 18,5-килограммовое сокровище: они не смогли вскрыть пуленепробиваемый стеклянный куб над золотыми монетами, прежде чем сработала сигнализация и приехала полиция.

Они сбежали без добычи. Осужденного идентифицировали по следу ДНК, он был арестован в Нидерландах и экстрадирован в Германию в середине декабря 2020 года. По словам прокурора, стоимость сокровища оценивается в 10 миллионов евро.

Главное управление полиции Кобленца предупреждает: неизвестные преступники стали опять чаще звонить, представляясь полицейскими и используя так называемую "уловку внуков", чтобы получить деньги от пожилых людей. Во вторник, 24 августа, в полицию поступило сообщение о 13 таких случаях. Однако финансового ущерба не было, потому что телефонные разговоры были

своевременно завершены внимательными пожилыми людьми. Обычно подозреваемые, которые по телефону изображают из себя полицейских, пытаются вовлечь потерпевшего в разговор с помощью обычного мошенничества, состоящего в том, что внук или внучка совершили какое-то преступление, и чтобы не доводить до суда нужно немного заплатить. Любой, кто получает такие звонки, должен прервать разговор и немедленно явиться в соответствующий полицейский участок. Еще советы от полиции: полиция никогда не звонит с телефона 110!. Полиция никогда не просит денег или ценностей по телефону! Никогда не сообщайте по телефону информацию о финансовых обстоятельствах! Никогда не передавайте деньги или ценные вещи незнакомым людям. Удалите записи личных данных из телефонной книги через телефонного оператора - здесь преступники специально ищут имена предположительно пожилых людей! Полезные советы по профилактике и видеоклип доступны здесь:

https://s.rlp.de/LDQh4

.ТРИР. За полтора года снесли и расчистили территорию, и теперь, наконец, началось строительство.

27 августа началась новая эра в районе вокруг Локрихтхалле в Трир-Вест. Владелец, строительный подрядчик из Люксембурга Антуан Фейдт, хочет построить на этом участке в общей сложности 700 новых жилых помещений. Первое новое здание - это жилой дом на Петер-Мольц-штрассе, к востоку от Локрихтхалле. Он будет состоять из 25 квартир площадью от 100 до 140 (Окончание на стр. 2)

ZU-EIN-ANDER ДРУГКДРУГУ

# Новости Трира

(Окончание. Начало на стр.1) квадратных метров. Следующим проектом в повестке дня Фейдта должна стать система обеспечения проживания. Строительство планируют закончить к 2028 году. Ориентированный на электромобильность Feidt сотрудничает с муниципальными коммунальными предприятиями в целях обеспечении энергией нового жилого района. Цель состоит в том, чтобы обеспечить подачу тепла без выбросов СО2 за счет использования тепловых насосов и солнечной тепловой энергии «Мы хотим сосредоточить внимание на электромобильности: при необходимости могут быть добавлены зарядные станции для электромобилей и велосипедов. Мы также планируем привлекательное автобусное сообщение», - говорит SWT- член правления Арндт Мюллер. Наружные стены моторного ремонтного цеха, которому более 100 лет и который находится под угрозой обрушения, в настоящее время все еще стоят. Но перфорированная крыша и сильно заржавевшие стальные балки в интерьере были с тех пор удалены после того, как город дал разрешение на частичный снос, несмотря на существующую защиту памятника. Фейдт хочет оставить по крайней мере две внушительные двускатные стены на узких сторонах здания на постоянной основе и использовать другие хорошо сохранившиеся стеновые элементы для нового здания. На южной стороне планируется создать привлекательный внешний двор с кафе или рестораном. Фейдт

говорит об исторической «жемчужине» здания, которую он хотел бы выделить особенно. План постройки ориентирован на концепт "Жизнь в памятнике".

ТРИР. 24августа в департамент здравоохранения Трир-Саарбург почаях заражения вирусом короны - 7 из города Трир и 11 из района Трир-Саарбург. 7-дневная заболеваемость новыми инфекциями на 100000 жителей (Inzidenzwert) в настоящее время составляет: Город Трир: 46,6 Район Трир-Саарбург: 34,8 В настоящее время на стационарном лечении находятся 4 пациента из региона с заболеванием

Covid-19. Число инфицированных 171 человек - на 2 человека больше, чем вчера. Они распределяются следующим образом: 87 в районе и 84 в городе Трир. Ввиду растущего числа инфекций, продолжительных отпусков и поездок, а также распространения варианта дельта-вируса город и район особенно обращаются к более молодым гражданам, чтобы они воспользовались предложениями по вакцинации. Теперь есть несколько вариантов относительно быстрой вакцинации: Государственный портал вакцинации для записи на прием в общий центр вакцинации Трир / Трир-Саарбург на impftermin.rlp.de или по телефону 0800 57 58 100 Вакцинация без предварительной записи в Центре вакцинации Трир / Трир-Саарбург в сроки, опубликованные на сайте trier.de/impfen.

Кроме того, многие врачи общей

практики предлагают вакцинацию.

Социал-демократическая партия Германии (SPD) впервые за 15 лет опередила консерваторов(CDU/CSU) канцлера Ангелы Меркель.

Об этом свидетельствуют реступило сообщение о 18 новых слу-- зультаты опроса Forsa для RTL / NTV. Германия голосует на выборах 26 сентября, Меркель уйдет с должности главы правительства после 16 лет пребывания в должности и четырех побед на национальных выборах.

Неизбежный уход Меркель усилил раскол по руководству партией. Поддержка христианских демократов(CDU/CSU) Меркель в последние недели неуклонно падает.

По данным опроса, рейтинг SPD увеличился на 2 процентных пункта по сравнению с неделей ранее до 23%, тогда как рейтингСDU/СSU снизился до 22%, "Зеленые" имеют 18%.

По данным института, это первый раз, когда СДПГ опередила ХДС / ХСС с октября 2006 года, и самый низкий рейтинг партии Меркель с момента создания института в 1984 году.

Некоторые консерваторы обвиняют в падении поддержки кандидата на пост канцлера от блока, председателя ХДС Армина Лашета, рейтинги которого упали с тех пор, как он якобы иронизировал во время визита в июле 2021 в Трир, пострадавший от наводнения.

Материал подготовила

Е.Вединевская

#### **Impressum**

Herausgeber: Förderung der Integration e.V. Chefredakteur - W. Tarantul. Technischer Redakteur - G. Avzenberg M. Tsvang, L.Saksonov, Redaktion: M. Gluschenko. J. Umanskyy, E.Vedinevskaia.

Namentllich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Мнение авторов статей не обязательно совпадает с

мнением редакции.

Die Redaktion trägt keine Verantwortung für den Inhalt der Werbung und der Inserate. Редакция не несёт ответственности за содержание рекламных материалов и объявлений.

Unsere Adresse: Schönbornstr.1, 54295 Trier zu-ein-ander@mail.ru Tel. 0651/99 44 977 Sparkasse Trier. Konto Nr. 2350643, BLZ 585 501

друг к другу

### « ПЕРЕМЕН! МЫ ЖДЕМ ПЕРЕМЕН» В. Цой.

История мироздания знает не одно падение и возрождение. От Всемирного потопа до Второй Мировой войны человечество с определенной периодичностью переживало многие катаклизмы и потрясения. Неоднократно мир стоял буквально на грани исчезновения. Свидельства тому древние писания, повествования очевидцев, подтвержденные исторические факты, документы и прочее и прочее. И наше с Вами время возможно будет причислено потомками к критическому, а может быть и судьбоносному отрезку времени, в котором решается уже сейчас быть или не быть человечеству. 20 век и начало 21 века большинство историков называют нестабильным и полным трагических событий временем. Первая Мировая война, мировой экономический кризис, эпидемии, Великая Депрессия, затем Вторая Мировая война, «Карибский кризис», войны второй половины 20 века и ,наконец, нынешняя Пандемия и политическая нестабильность критерии, характеризующие наше с Вами время. Когда развитие общества в большинстве своих направлений достигает относительных вершин, пути с этих вершин непременно ведут только вниз. Достижения человечества в большинстве направлений науки, техники, медицины, фармакологии, изучения космического пространства, несомненно стремительно возрастают и ускоряются в их продвижении. И только в одном Мир остался на неизменной, начальной точке своего развития – Тайна начала Мироздания, Смысл и Цель человеческой жизни так и остаются за гранью нашего разума. Стремление науки еще более модернизировать быт, улучшить условия нашей с Вами жизни, к сожалению, не могут ни избавить Мир от разного рода природных катастроф, ни даже и предска-

зать их. Существуют различные и радикально противоположные мнения вирусологов и биологов по поводу возникновения загадочного короновируса, который изменил образ жизни практически всех жителей планеты. Но стоит ли так уж бояться или даже рассматривать нынешнюю Пандемию как угрозу цивилизации или знамение начала Апокалипсиса? Возможно это очередной переломный момент, который изменит многое в Мире. Даже поверхностное ознакомление с историей пандемий дает нам если не уверенность, то ,по крайней мере, прочную надежду на то, что и с этой бедой Мир справится так же, как и справился со всеми предыдущими. Вот всего лишь некоторые факты из истории пандемий:

3-й Век Нашей Эры-эпидемия оспы в Средиземноморье, Китае и Индии. Последствия этой эпидемии были огромными . На Западе рухнула Римская Империя, на Дальнем Востоке распалась Ханьская Империя.

6-й Век – Юстинианова Чума. Принято считать, что это была первая пандемия бубонной чумы. Как следствие – кризис Византийской Империи, долгие годы войны Византии и Персии, голод. От чумы пострадали обе Империи.

11-й век-эпидемия проказы, охватившая Средиземноморье, Англию, Палестину.

14-й Век- вторая пандемия бубонной чумы, поразившая Европу и Китай.

16-й век-оспа и другие инфекции в Америке, в результате которых вымерли 95 % коренного населения Мексики и Перу. Погибли цивилизации ацтеков и инков. Спустя два столетия подобная история повторилась в Австралии и Океании. Распространение оспы в Америке привело к быстрому завоеванию европейцами этого континента. Богатства Америки

хлынули в Европу.

Массовое вымирание индейцев, что позволило европейцам начать заселение Канады, а потом и «дикого запада». Оспа на америкаском континенте стала важным фактором появления США как государства.

19-й век- холера в Индии, Европе, России и Северной Америке. За один только век было 5 пандемий и все они начинались в Индии.

20-й век- Испанка (эпидемия гриппа). Параллельно — тиф, скарлатина, корь .Первая Мировая Война.

Многие, ранее смертельные и неизлечимые заболевания были практически побеждены, благодаря введенным карантинным мерам, изоляции и самоизоляции слоев населения, прекращению или сведению до минимума социальных и коммерческих контактов и, наконец, благодаря вакцинации, которая, к сожалению, пришла на помощь гораздо позднее прочих мер. Как нам демонстрируют уроки истории, человеческая популяция в целом побеждала все эпидемии и продолжает их побеждать. Другой вопрос: какова цена этих побед и как при или после каждой эпидемии преобразовывался и менялся Мир?

Что ожидает человечество после нынешней Пандемии или уже в ближайшее время, пока она еще окончательно не преодолена? Если обратить внимание на развитие событий последних лет всего в некоторых отдельно взятых странах, то многим покажется, что эти собития стремительно приближают нас к их кульминационному разрешению.

Предстоящие выборы правящей партии Германии и нового канцлера держат в напряжении

(Окончание на стр.4)

# «ПЕРЕМЕН! МЫ ЖДЕМ ПЕРЕМЕН» В. Цой.

не только политологов и другого рода специалистов во всем мире, но и каждого ответственного гражданина Европы и мира. Германия, являющаяся в последние десятилетия «Локомотивом» Европы задает тон и во многом определяет основные принципы и напрвления экономики и политики, которым следуют остальные страны объединенной Европы. За долгие 16 лет правления госпожи Меркель Германия жила, процветала и помогала жить другим государствам, демонстрировала свое лидерство, толерантность и гуманность. Однако, особенно в последние годы, немалая часть немецкого общества все больше выражала и выражает свое недовольство, в частности, в отношении миграционной политики и приема многочисленных беженцев в свою страну. «Разноцветная» Германия принесла немало социальных, политических и экономических проблем простому налогоплательшику, создала дополнительные сложности во многих сферах и структурах. Образовался раскол в обществе.

В США, в стране, которая по праву претендует на роль «мирового полицейского», блюстителя прав человека, раскол в обществе стал еще более очевиден с момента прихода в Белый Дом президента Джо Байдена и его администрации. Только ленивый не посмеялся над его предшественником, немного комичным на вид бизнесменом Дональдом Трампом. Половина Америки, как и половина Европы ликовала. узнав о победе на выборах демократа Байдена. Но только половина. За 4 года правления республиканцев во главе со «смешным» Трампом Мир был более стабилен. Один факт того, что в Израиле на протяжении 4 лет не было открытых военных действий, говорит уже о многом. Со сменой власти в Белом Доме

(Окончание. Начало на стр.3) стабильность пошатнулась и стала очевидно зыбкой. С приходом команды демократов во главе с Л.Байденом в Белый Лом и с возобновлением финансовой помощи Сектору Газа, что фактически является финансированием террористов, в Израиле началась война с террористической органицацией Хамас и тот же раскол в обществе, приведший к тяжелейшему политическому кризису и смене правительства. Скоропостижный и возможно недостаточно организованный вывод американских военных сил из Афганистана спровоцировал полный захват власти террористами Талибана в стране и фактически распад афганского государства всего за несколько коротких недель. Большая часть прогресса в Афганистане, купленного США на примерно 2 триллиона долларов за два десятилетия, может быть уничтожена в ближайшее и очень короткое время,-прогнозирует информационное агенство Bloomberg. Но самое неприятное в этой позорной для США ситуации, что вырастет террористическая угроза в мире, а в стране укрепится радикальный исламизм. 17 тысяч афганцев, помогавших силам США преданыих судьбы решат талибы. США вторглись в Афганистан 20 лет назад после терактов 11 сентября решив, что в этой стране, как и в Ираке логово террористов. Теперь Вашингтон, возможно уступит влияние в регионе своим противникам, особенно Китаю, который и раньше вкладывал миллиарды долларов в соседний Афганистан для укрепления межгосударственных связей. Министр иностранных дел России С. Лавров заявил, что Россия пока не спешит с решением о признании законной власти Талибов. Даже сам факт того, что вариант признания террористической организации в качестве законного правительства в прин-

ципе рассматривается как возможный, вызывает возмущение и негодование во всем цивилизованном мире, как и дипломатические отношения России с Хамас.

Россия, имея огромный ядерный потенциал, остается одним из опаснейших государств на мировой арене. Несменяемость власти, обнишание населения. отсутствие демократии, вседозволенность коррумпированной полиции, фактически отсутствующий институт суда и права, сделали современную Россию главным «производителем» ненависти и агрессии наряду с Северной Кореей. Белорусский народ задыхается в «железных» объятиях диктатора Лукашенко. Власти произвольно задерживают и пытают, увольняют с работы за «инакомыслие». В основном брифинге в рамках компании Standwith Belarus сообщает Amnesty International: "Государственные репрессии, последовавшие за протестами против спорного переизбрания Александра Лукашенко на пост президента, буквально уничтожают культурную и общественную жизнь в стране". Всех, кто осмеливается критиковать белорусские власти, безжалостно преследуют, сажают в тюрьмы, пытают и уничтожают физически.

Можем ли мы каким либо образом повлиять на ход событийрешает каждый идивидуально для себя. Равнодушие не меньшее преступление, чем соучастие в злодеянии. «Не бойтесь друзей-они могут лишь предать вас; не бойтесь врагов-они могут лишь убить вас; бойтесь равнодушных, они не убивают и не предают, но только с их молчаливого согласия существует на земле предательство и убийство». Бруно Ясенский, Юлиус Фучик. Первоначальный автор этих слов неизвестен.

Елена Костина

# Великий скульптор с лицом библейскго пророка



Дорогие читатели нашей газеты! Посмотрите на лицо человека, изображенного на фотографии. Это лицо мудреца, светящееся добрым солнечным светом. Может быть именно доброта и мудрость, любовь к людям и неиссякаемая преданность любимому делу помогли этому человеку выжить в нечеловеческих условиях, которые уготовила ему сульба и ... советская действительность. Известный поэт Александр Кушнер когда- то написал такие строки: «Времена не выбирают. В них живут и умирают». И человек, которому посвящена статья, жил в это суровое время. Его имя Исаак Иткинд. «Скульптор Исаак Иткинд – это живое воплошение искусства. мастер, обладающий тем самым редкоземельным веществом, энергия которого в разное время клокотала в Донателло, Тициане, Гойе, Пикассо, Шагале». (журналист София Перлина). Его работы экспонируются во многих музеях мира. Творчество Исаака Иткинда изучают в Художественных институтах. о нем написаны монографии, создан короткометражный документальный фильм. Слава и признание пришли к нему слишком поздно. Тем страшнее даже просто читать о его трагической судьбе. Жизнь каждого, даже выдающегося человека, начинается с детства в родительском доме. Исаак Яковлевич Иткинд ролился 9 апреля 1871 г в местечке Сморгонь на территории нынешней Белоруссии в семье хасидского раввина. Само собой разумеется, что он тоже должен был стать раввином. Поэтому он учился в хедере и некоторое время подрабатывал тем, что читал талмуд в богатых еврей-

ских семьях. Но у мальчика очень рано проявился талант – он лепил из глины фигурки людей. Причем, наблюлая за своими соселями, он улавливал их характерные черты и воплощал их в своих фигурках. Как известно, еврейская религия категорически запрешает изображение людей, поэтому большинство соседей, мягко говоря, обходили их дом стороной, а особо религиозные посылали в их сторону проклятия, считая, что Иссак Иткинд потерял Бога. Так бы он и жил, готовясь стать раввином. Но по воле судьбы в их местечко заглянул местный писатель из Вильно Перец Гиршбейн (может быть его имя и осталось в истории благодаря тому. что он «открыл» имя Исаака Иткинда). Услышав от соседей об этом юноше, он заглянул в их дом и молча ушел пораженный. А через несколько дней в местной газете появилась статья об этом самородке, и те самые евреи, которые, в лучшем случае, отворачивались, проходя мимо дома, где жил Исаак Иткинд, послали по домам выборного, чтобы собрать деньги на то, чтобы «этот шлымазл Ицик» мог учиться на «настоящего скульптора».И собрали таки средства на его учебу, и он поехал сначала в нынешний Вильнюс в частную художественную школу Волнухина, а затем и в Москву. Обращаю ваше внимание, дорогие читатели на то, что ко времени прибытия в Москву ему было уже 39 лет. Это было в 1910 г. Как известно, евреям, за некоторым исключением, было запрещено жить в больших городах. К исключению, конечно, Иткинд не относился, он жил в Москве практически нелегально, но учился в в Художественном училище живописи ваяния и зодчества. В это время на помощь Иткинду пришёл его бывший учитель Волнухин, который показал уже тогда известному писателю М. Горькому одну из работ

И.Иткинда. Даже встреча М. Горького с градоначальником не закончилась для Иткинда положительно

- он продолжал жить нелегально. Но, по его словам, Горький сделал его знаменитым. Уже через два года, его работы получили признание. Их заметила художественная критика. Некоторые из них купили известные российские меценаты Савва Морозов и Павел Третьяков. Работы, выполненые И. Иткиндом до 1917 г посвящены, в основном, теме скорби. Любимый материал – дерево. Ах, с какой нескрываемой радостью воспринял Исаак Иткинд Октябрьскую революцию. Ведь он мог жить в Москве и творить свободно. А уже в 1918 г. Максим Горький организовал персональную выставку скульптора, на которой были представлены 42 его работы. В это время брат Теодора Рузвельта был тогда в Москве, был на выставке и купил все работы, которые были в мастерской Иткинда. Он предлагал скульптору уехать в Америку, где он сразу бы стал богатым человеком. Но И. Иткинд отказался, потому, что «революция сделала меня Человеком». Эти слова нам следует запомнить. Несмотря на голодные послереволюционные годы, он много работал. Владимир Маяковский, Максим Горький, Всеволод Мейерхольд. Василий Качалов стали его друзьями, он был хорошо знаком с Сергеем Есениным. Его опекали нарком просвещения А. Луначарский и первый секретарь Ленинградского обкома партии С. М. Киров. А выставки его скульптур стали большим событием в культурной жизни России. Произведения Иткинда по достоинству оценила не только публика. Одним из первых, вместе с художниками И. Репиным и Бродским, он был принят в недавно созданный Союз российских художников. Он женился на женщине вдвое моложе его самого, у них родился сын. Казалось, что все складывается очень удачно, он мог творить. несмотря на то, что материально ему, как и многим другим в эти годы, жилось очень нелегко.

(Продолжение на стр.6)

# Великий скульптор с лицом библейскго пророка

при содействии великого Михоэлса И. Иткинд переехал в Крым, где им была создана потрясшая зрителей скульптурная композиция «Погром», которая сгорела у него в мастерской во время пожара. В 1930 году корреспондент газеты «Красная газета» написал об Иткинде огромную статью. О скульптуре «Погром» он написал: «Выставленная на площади, она могла делать больше в борьбе с антисемитизмом, чем десять тысяч логических и моральных доводов против нее». Не имеет смысла описывать, как выглядят творения Иткинда. Это надо видеть. Но все таки. В 1937 г в СССР отмечали столетие со дня рождения великого поэта А. С. Пушкина. Эрмитаж объявил конкурс на лучую скульптуру поэта. На выставке были представлены сотни работ. Первую премию получили три скульптуры Исаака Иткинда -«Юный Пушкин», «Александр Пушкин» и «Умирающий Пушкин». Как вы поняли, что три скульптуры – это три периода жизни поэта. Фотокопии этих скульптур можно было увидеть в журналах. Вот как пишет о своем впечатлении об этом писатель

Э. Тополь: «Вначале – это сияющий Саша Пушкин, юный, стройный, вдохновенный на взлете своего гения. вторая – в последние годы жизни поэта, и третья - «Умирающий Пушкин» - простая и феноменальная работа: голова умирающего поэта на подушке. Эту работу нельзя передать словами! Вы видите лицо человека, который уже успокоен смертью - закрыты глаза. Мертвенно распрямились морщины на лбу. И только уголки губ еще терзает жуткая боль...Боль и горечь»... И знаете, что больше всего удивило Эдуарда Тополя, когда он видел изображения этих скульптур в уже упомянутом мною фильме об Иткинде. На одной из скульптур стояли даты жизни и смерти Иткинда 1871-1938. На самом деле он тогда был еще жив и прожил еще много лет,

В 1926 г по состоянию здоровья и (Продолжение. Начало на стр.5) несмотря на то, что его посчитали умершим. И с этого года начинается самое трагическое в жизни скульптора. В печальной памяти 1937 году его арестовали. Как вы думаете, дорогие читатели, по какой статье? Правильно догадались - по 58 -ой. Его обвинили в шпионаже в пользу Японии и продаже японцам секретов Балтийского флота. Воистину, «времена не выбирают»!!! Иткинда посадили в тюрьму Кресты в Ленинграде, требовали признательных показаний и били. Из его интервью, данного годы спустя: «Вы знаете, почему я выжил в тюрьме? Они арестовали, посадили меня в подвал, в одиночку, и восемь месяцев следователь КГБ бил меня каждый день. Мне выбили зубы, сломали ребра и отбили барабанные перпонки. Следователь требовал, чтобы я написал, что я японский шпион и какие секреты Балтийского флота я продал Японии. А я не мог написать, потому что я очень плохо писал по -русски. И тогда они меня снова били. Вы знаете, как я выжил? Я выжил потому, что у меня очень хорошая профессия. Они давали мне один кусочек черного хлеба в день. Но я не ел этот хлеб до ночи. Я целый день лепил из этого хлеба фигурки. Только вечером перед сном я ел этот хлеб. Завтра они меня снова били, но хлеб все -таки давали, поэтому я мог целый день лепить и не думать о них». После тюрьмы его отправили в Сибирь, а затем в Казахстан. Нужно отдать должное его жене - она поехала в ссылку за ним, но вскоре умерла от свирепствующей в лагерях эпидемии тифа. Сын, к сожалению, что имело место в те страшные годы, от него отказался. Для всех остальных считалось, что он умер где то в легерях. Никто и не интересовался его судьбой. Чем могло грозить желание помочь « врагу народа» известно. А оказалось, что он еще «легко» отделался. Тюрьму заменили ссылой. На момент ареста

Иссаку Иткинду было уже 66 лет. А в 1944 г по Алма – Ате поползли слухи о каком -то полудиком старике – не то гноме, не то о колдуне, который живет на окраине города в земле и питается корнями. Собирает пни и делает из них фигуры, которые по-настоящему плачут и понастоящему смеются. Об этом рассказали безнадзорные и беспризорные дети, которые случайно наткнулись на его жилище. Несколько известных казахских художников поехали к месту, которое им указали ребята. «После долгих поисков они обнаружили землянку в глиняном холме. Они подошли к лазу, ведущему в глубину землянки, откуда доносилось постукивание молотка по резцу. Человека окликнули. Навстречу выполз из землянки маленький 73 -летний старичок. Он плохо слышал и ужасно неграмотно говорил по - русски-у него был чудовищный еврейский акцент. Но когда он назвал художникам свою фамилию, они вздрогнули. Иткинд, чье имя стало для них хрестоматийным еще в студенческие годы, жил в кротовьей норе, питался корнями и создавал скульптуры». ( Софья Перлина). Практически художники не могли ему ничем помочь— он оставался еще «врагом народа». Эпизодически кто- то из них навещал его и привозил деньги. И все-таки эти дни Иткинд считал своим вторым рождением. Так он прожил в этой землянке еще 12 лет!!! А потом наступил 1956 год и XX създ партии. Иткинд был реабилитирован и снова свободен. Но он не поехал ни в Москву, ни в Ленинград. Не к кому было. Он пришел в Алма-Атинский драмтеатр и попросил, чтобы его приняли на любую работу. Его взяли на должность маляра. И дали жильё — топчан под театральной лестницей. Еще два года он лазил в свои 85 лет по театральным стремянкам, размалевывая задники и декорации. А по вечерам спускался в театральный подвал, где при-

(Окончание на стр.7)

# Великий скульптор с лицом библейскго пророка

нимался за настоящю работу. Это продолжалось до тех пор, пока ктото из театральных художников не спустился в театральный подвал и не увидел там шедевры мирового уровня. Так в Казахстане опять «нашли» Исаака Иткинда. Но теперь уже навсегда. Слава пришла к нему слишком поздно. Ему было уже 87 лет, когда его приняли в Союз художников Казахстана и даже дали

(Окончание. Начало на стр. 5) двухкомнатную квартиру. Музеи Советского Союза и зарубежных стран покупали его скульптуры. Самое большое количество работ И. Иткинда хранится в Государственной картинной галерее Казахстана. Ко дню девяностолетия Исаак Яковлевич Иткинд был принят в Союз художников СССР и получил звание «Заслуженный деятель ис-

кусств Казахской Советской социалистической республики». Он творил до последнего дня своей жизни. И. Иткинд умер в Алма- Ате 14 февраля 1969 г. Ему было 98 лет. Последняя работа его осталась неоконченной. Это должен был быть памятник жертвам сталинских репрессий. Память о выдающемся скульпторе сохранилась в его творениях.

М. Глущенко

#### Размышления о России.

«Я УШИБЛЕН, Я ИСКАЛЕЧЕН ЭТОЙ СТРАНОЙ»

27 лет назад умер Иннокентий Смоктуновский (1925-1994), советский и российский актёр театра и кино, народный артист СССР (1974), участник Великой Отечественной войны. В интервью Александру Сиротину в 1992 году он сказал следующее: "Вы знаете, я, наверное, звероящер: я люблю свою страшную, исковерканную страну. Страшную потому, что её довели до ужаса. Я разъезжаю по всему миру, когда там идут мои фильмы "Гамлет", "Дядя Ваня", "Чайковский"... И всё-таки у меня было всегда ощущение праздника возвращения на мою искалеченную родину. Я долго думал, что же это такое? Привязанность раба? Я думал, что меня держит семья, которую я нежно люблю - дочь, сын, жена, дом... Да, это всё есть, но не только... Смогу ли я жить в какой-то другой стране? Нет, не смогу. Я ушиблен, я искалечен этой страной. Я не могу, когда мою страну обижают. Не Советский Союз, а Россию, мою родину. Я воевал и был в высшей степени честен. Я был в плену у немцев, бежал из лагеря военнопленных, пошёл в партизаны. Я воевал в партизанах, потом меня хотели перебросить с частями Красной армии в тыл, но решили, что не следует этого делать, а лучше послать в штрафные роты в наказание за пребывание в плену. Нам приказали брать город Ковель, просто брать, без артиллерии, без подготовки, без танков, без самолётов...

Я очень много испытал, очень много потрачено жизни, нервов, чувств, любви для того, чтобы сделать родину мою доброй, хорошей, светлой. Чувство пустоты? Оно иногда меня посещает, когда вижу, что люди уезжают. Но, как ни странно, это чувство меня острее посетило здесь, в Америке, в городе Бостоне. Я был на концерте нашего замечательного поэта Булата Окуджавы, и в антракте кто-то подозвал меня к рампе. Я посмотрел в зрительный зал, там ещё не погасили свет, и все были передо мной... И я ужаснулся! Мне стало плохо! Передо мной сидел ум России. Я вам говорю, что я люблю этот народ, еврейский народ, но тогда я подумал: "Что же это делается с Россией, если такие люди бегут оттуда?" Вот где меня охватило чувство пустоты. А кто же со мной-то там останется? И Россия так и будет плестись в хвосте всей цивилизации из-за того, что мы так бесхозяйственно отнеслись к этому народу, который нас вынужден был покинуть? Ведь огромная часть русской культуры, значительная часть, прекрасная часть ушла с этим народом сюда. Я рад, я счастлив за Америку, что эти умные, замечательные, тонкие, мыслящие люди теперь здесь, но я очень скорблю о своей стране. Математики, философы, шахматисты, часовщики, портные... Мы потеряли их.

Сколько учёных, сколько актёров, музыкантов уехало! Но их я совсем не упрекаю за это, потому что, если бы меня считали человеком второго сорта, я, может быть, тоже уехал. Если бы не было этой дурацкой селекции, я думаю, этот народ остался бы. Они же любят свою родину, свой русский язык, я знаю это. Я смотрел на них и думал: "Ай-яй-яй, дорогие мои, что же это вы такое сделали со мной, с моей горячо любимой Россией? Не с СССР это всё худо и не случайно так закончилось, развалилось, - а с культурой, с традицией?" Я вот летел в самолёте, и там было пять или шесть ортодоксальных евреев с пейсами. Смотрел на них и думал: какая прелесть, как замечательно, что есть такой народ! Почему им там не разрешали проявлять себя? Так что никаких упрёков уехавшим. Лишь боль и тоска по поводу этой утраты"

Иннокентий Смоктуновский

8

## Страница поэзии и прозы

27 -29 сентября — День памяти жертв Бабьего Яра. Эти кровавые события произошли в сентябрьские дни 1941 г ода - ровно 80 лет назад. По разным источникам было уничтожено от 33 до 55 тысяч людей. Преимущественно это были евреи. Я думаю, что в нашей памяти эти трагические события останутся навсегда. А будут ли знать о них поколения, идущие за нами, зависит от нас, дорогие читатели нашей газеты. Мы посвящаем страницу поэзии трагедии в Бабьем Яре. Мы помним!!! В память об этих событиях мы публикуем стихотворение Евгения Александровича Евтушенко, написанное впервые после войны в 1961 г в память о 20 – летии трагедии Бабьего Яра.

#### Бабий Яр

Над Бабьим Яром

памятников нет.

Крутой обрыв,

как грубое надгробье. Мне страшно.

Мне сегодня столько лет, как самому еврейскому народу.

Мне кажется сейчас –

я иудей.

Вот я бреду по

древнему Египту.

А вот я, на кресте

распятый, гибну,

и до сих пор на мне —

следы гвоздей.

Мне кажется, что Дрейфус—

это я.

Мещанство — мой

доносчик и судья.

Я за решеткой.

Я попал в кольцо.

Затравленный,

оплеванный,

оболганный.

И дамочки с

брюссельскими оборками, визжа, зонтами тычут

мне в лицо.

Мне кажется —

я мальчик в Белостоке. Кровь льется,

растекаясь по полам.

Бесчинствуют вожди

трактирной стойки и пахнут водкой

с луком пополам.

Я, сапогом

отброшенный, бессилен.

Напрасно я

погромщиков молю.

Под гогот: «Бей жидов,

спасай Россию!»-

насилует лабазник мать мою.

О, русский мой народ! — Я знаю — ты

По сущности

интернационален.

Но часто те,

чьи руки нечисты,

твоим чистейшим

именем бряцали.

Я знаю доброту твоей земли.

Как подло, что,

и жилочкой не дрогнув, антисемиты пышно нарекли

себя «Союзом русского

народа»!

Мне кажется —

я — это Анна Франк,

прозрачная,

как веточка в апреле.

И я люблю.

И мне не надо фраз.

Мне надо, чтоб друг в

друга мы смотрели.

Как мало можно видеть,

обонять!

Нельзя нам листьев

и нельзя нам неба.

Но можно очень много —

это нежно

друг друга в темной

комнате обнять.

Сюда идут?

Не бойся — это гулы

самой весны —

она сюда идет.

Иди ко мне.

Дай мне скорее губы.

Ломают дверь?

Нет — это ледоход...

Над Бабьим Яром

шелест диких трав.

Деревья смотрят грозно,

по-судейски.

Все молча здесь кричит,

и, шапку сняв,

я чувствую,

как медленно седею.

И сам я, как сплошной

беззвучный крик,

над тысячами тысяч

погребенных.

Я — каждый здесь

расстрелянный старик.

Я — каждый здесь

расстрелянный ребенок.

Ничто во мне

про это не забудет!

«Интернационал» пусть

прогремит,

когда навеки похоронен будет

последний на земле

антисемит.

Еврейской крови

нет в крови моей.

Но ненавистен злобой

заскорузлой

я всем антисемитам,

как еврей,

и потому —

я настоящий русский!

Евгений Евтушенко

За Бабий Яр нет меры

искупленью.

И меры мести не изобрести.

Будь проклят тот, кто

Яр предаст забвенью

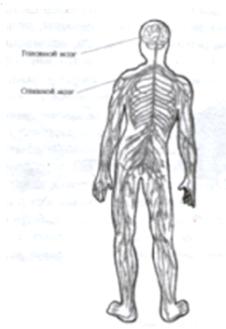
Будь проклят тот, кто скажет

мне «прости». **Микола Бажан** 

Теперь на месте Бабьего Яра — большой мемориаль-

ный комплекс.

# Современные методы лечения полинейропатии – (болезней периферических нервов).



Периферическая нервная система

"Полинейропатии (нем. Polyneuropathie ) - это группа заболеваний, характеризующаяся множественным и диффузным поражением корешков, сплетений и периферических нервов ". В переводе с греч. языка название этой патологии означает "болезнь многих нервов". Полинейропатия (полирадикулонейропатия) сопровождается нарушениями чувствительности, двигательной функции и различными вегетативными проявлениями (sensible, motorische und vegetative/autonome Störungen). Эта патология считается одной из самых распространённых болезней нервной системы. Согласно статистике она диагностируется почти у 2,5% населения, а среди лиц пожилого возраста примерно у 8% людей. Наиболее часто наблюдается полинейропатия верхних и нижних конечностей. В ряде случаев встречается поражение черепно - мозговых нервов (лицевого, тройничного, блуждающего, глазодвигательного) и вегетативной нервной системы с нарушением фукционального состояния внутренних органов.

Периферическая нервная система в организме человека представле-

на обширной сетью нервных волокон, передающих информацию от центральной нервной системы (головного и спинного мозга / Gehirn und Rückenmark) к любой части тела. Она включает в себя черепно-мозговые нервы (Hirnnerven), корешки спинного мозга и стволы спинномозговых нервов (Nervenwurzeln und Spinalnerve), нервные сплетения (Nervengelechte / шейное, плечевое, пояснично-крестцовое) и узлы (ганглии) симпатического ствола.

В ПНС различают: чувствительные (сенсорные) нервы, которые получают и передают сигналы об ощущениях от кожи (температуры, боли, вибрации или давления); моторные (двигательные), которые контролируют движения мышц и вегетативные нервы, осуществляющие иннервацию внутренних органов и систем.

При повреждении периферических нервов страдают аксоны нервных клеток (нейронов). "Аксон - длинный отросток нервной клетки, проводящий импульс от этой клетки к иннервируемым органам и другим нервным клеткам". Он является "главным кабелем нейрона". Его поражение ведёт к нарушению передачи нервных импульсов и обуславливает возникновение патологической симптоматики. В каждой нервной клетке имеется лишь один аксон, который иногда может достигать в длину почти 1 метра. Аксоны многих нейронов покрыты электроизолирующей миелиновой оболочкой, наподобие электрического провода. Эта оболочка защищает нервные волокна от повреждений, выполняет опорную функцию, обеспечивает оптимальную скорость проведения нервных импульсов и является как бы «энергетической заправочной станцией» для аксона. При полинейропатии чаще всего возникает нарушение миелинового слоя нервных волокон.

Причины возникновения полинейропатии.

Сегодня известно около 150 негативных факторов, которые могут обусловить возникно-



вение полинейропатии. Почти у 20% всех пациентов причина этого заболевания остаётся неизвестной. Полинейропатия может быть приобретенной и унаследованной. К частым причинам приобретенной полинейропатии относятся: нарушение питания, приводящее к дефициту витаминов группы В; злоупотребление алкоголем; различные виды интоксикаций (химикатами, тяжёлыми металлами; отравление угарным газом, мышьяком; при хронической почечной или печеночной недостаточности); системные аутоиммунное заболевания; хронические заболевания сердечно-сосудистой системы; инфекционные заболевания (Лайм-боррелиоз, ВИЧ-инфекция, нейросифилис, дифтерия, грипп, герпес и др.); гормональный дисбаланс, в частности, патология щитовтидной железы; онкологические заболевания; травма или компрессия нерва. При преобладании в патологическом процессе ПНС воспалительных явлений название заболевания обозначают с окончанием «ит» - неврит, плексит, ганглионит, радикулит, радикулоневрит (одновременное поражение корешков спинного мозга и нервных стволов), а при преобладании обменных и дистрофических нарушений «ия» - нейропатия.

Наиболее распространённой причиной повреждения ПНС является вертеброгенная патология (болезни позвоночника", особенно остеохондроз позвоночника — заболевание, при котором возникают дегенеративнодистрофические изменения в

(Продолжение на стр.10)

# Современные методы лечения полинейропатии – (болезней периферических нервов).

межпозвоночных дисках и в хрящевой ткани позвоночника. При этом в основном поражаются нервы, стволы которых проходят через суженные костные каналы.

Одним из самых часто наблюдаемых заболаеваний ПНС нижних конечностей является диабетическая полинейропатия. Эта патология часто возникает у больных при некомпенсированной форме сахарного диабета.

По скорости развития патологии различают полинейропатии: острые, развивающиеся в течение менее 4-х недель, подострые, развивающиеся в течение 4-8 недель и хронические, развивающиеся в течение более 8 недель.

#### Клиническая картина болезни.

В зависимости от того, какие нервные волокна (моторные, сенсорные, или вегетативные) повреждены, возникает определённая клиническая картина болезни. Чаще всего наблюдается симметричный патологический процесс в дистальных отделах конечностей (отдалённых от центра тела или срединной линии тела), который постепенно распространяется и захватывает значительную часть конечности. При прогрессировании заболевания постепенно развивается поражение всех типов нервных волокон.

Нарушение чувствительности (beeinträchtigte Sensibilität) проявляется снижением чувствительноñòè (verminderte Empfindlichkeit) b стопах и в кистях рук по типу "чулков - перчаток", онемением (Taubheitsgefühl), парестезиями (Parästhesie/Missempfindungen) ощущениями жжения, покалывания, ползания мурашек (Ameisenlaufen). Эти сенсорные симптомы могут быть локализованы также в других частях тела. При полинейропатии может появиться ощущение "ватных ног" (Gefühl, wie auf Watte zu gehen); неустойчивость во время ходьбы, усиливающаяся в темноте

(Продолжение. Начало на стр.9) и при закрывании глаз; нарушение е̂i î ðäèi àöèè äâèæåi èé (Koordinationsstörungen beim Gehen).

Многие пациенты жалуются на боли в конечностях, которые иногда возникают даже при прикосновении к коже (beim Berühren der Haut) на пораженной конечности. Эти боли могут быть различные по характеру - острые или тупые (scharfer oder dumpfer Schmerz), колющие или жгучие (stechenden, brennenden Schmerzen), кратковременные или постоянные (kurzfristige oder anhaltende), тянущие или стреляющие (ziehende oder schießende); они усиливаются в состоянии покоя и в ночное время. Из-за выраженного болевого синдрома возникает бессонница, нарушается привычный образ жизни. Часто пациенты отмечают невралгии - "поражение периферических нервов, характеризующееся приступами боли в зоне иннервации какого-либо нерва. В отличие от неврита, при невралгии нет двигательных нарушений и выпадения чувствительности, а в поражённом нерве отсутствуют структурные изменения. Невралгия развивается преимущественно в нервах, проходящих в узких каналах и отверстиях"

Прогрессирование заболевания может обусловить зоне поражения потерю чувствительности к боли, к сильному холоду или высокой температуре, к давлению и вибрации (verminderte Empfindlichkeit gegenüber Schmerz, Temperatur, Druck und Vibration). Это чревато возникновением незаметных для пациента повреждений тканей вследствие травмы, ожога или отморожения с последующим развитием инфицирования раны.

При повреждении двигательных нервов нарушается моторная функция. Могут наблюдаться непроизвольные подергивания мышц (Muskelzucken), болезненные судо-

роги (Muskelkrämpfe), нарушение мелкой моторики (сложности при завязывании шнурков, застегивании пуговиц и др.). Возникают слабость мышц (Muskelschwäche) с последующей их атрофией (Muskelschwund), у пациента отмечается снижение работоспособности и возможности самообслуживания. Иногда встречаются случаи развития периферических вялых параличей (Lähmungen)

В результате поражения вегетативных волокон могут возникнуть симптомы, связанные с нарушением регуляции тонуса сосудов - колебания уровня артериального давления, следствием чего могут быть головокружение, тошнота или даже обморок (Schwindel, Übelkeit oder sogar Ohnmacht); изменение температуры кожных покровов кистей и стоп, их отечность и мраморная окраска. Нередко появляются признаки нарушения вегетативной регуляции деятельности внутренних органов и систем организма: сердечно - сосудистой системы, органов дыхания, желудочно - кишечного тракта, мочевыводящей системы, половой функции и т.д. Вегетативно - трофические симптомы («трофика (греч. питание) - совокупность процессов клеточного питания, обеспечивающих сохранение структуры и функции ткани или органа») проявляются ломкостью и деформацией ногтей, сухостью и истончением кожи, медленным заживлением ран (Wunden). образованием трофических язв (Geschwüre), повышенной потливостью (starkes Schwitzen).

#### Диагностика заболевания.

Диагноз заболевания устанавливают на основании жалоб пациента, анамнеза, осмотра, лабораторных и инструментальных исследований. Наиболее информативными исследованиями являются: электронейрография (Elektroneurografie) - "метод исследования, при котором про-(Окончание на стр.11)

# Современные методы лечения полинейропатии – (болезней периферических нервов).

исходит регистрация скорости прохождения нервного импульса по нервным волокнам"; электромиография (Elektromyografie) - исследование, с помощью которого изучают биоэлектрические потенциалы, возникающие в мышцах; компьютерная томография; УЗИ периферических нервов; МРТ нервных сплетений с контрастированием; биопсия нерва; диагностическая люмбальная пункция для исследования спинномозговой жидкости (Lumbalpunktion); лабораторные исследования (клинический и биохимический анализ крови (Blutuntersuchungen) молекулярно-генетический анализ и т.д.

#### Лечение полинейропатии

Ранняя диагностика заболевания и проведение своевременного комплексного лечения даёт возможность добиться полного излечения или стойкой ремиссии. Основные принципы терапии направлены на устранение причины патологии или уменьшение воздействия повреждающего фактора; на коррекцию основных механизмов развития болезни; устранение или ослабление отдельных наиболее тягостных проявлений болезни; восстановление нарушенных функций. Пациенту рекомендуется вести здоровый образ жизни; организовать сбалансированное питание, содержащее достаточное количество витаминов, макрои микроэлементов; обеспечить регулярную умеренную физическую нагрузку без переутомления: нормализовать массу тела; отказаться от вредных привычек - курения, злоупотребления алкоголем. Нужно добиться максимальной компенсации имеющихся хронических забо-

В арсенале современной медицины имеются много эффективных лекарственных средств и методов лечения для успешной терапии полинейропатии. В первую очередь необходимо проводить полноценное лечение заболевания, обусловившего поражение ПНС (инфекционной болезни, аутоиммунного процесса,

(Окончание. Начало на стр.9) сахарного диабета, гиповитаминоза, остеохондроза и др.).

С целью купирования боли применяют обезболивающие средства нестероидные противовоспалительные препараты (Ibuprofen, Diclofenac, Indometacin и др.) или аналгетики (Paracetamol), при очень сильных болях врач назначает препараты, содержащие опиоиды. Если боли локализованы в определённом небольшом участке поверхности тела, часто помогает наружное наложение пластыря с обезболивающими средствами (Lidocain или Capsaicin, или Diclofenac и др.). При хронической боли целесообразно обратиться за консультацией к врачу - специалисту Schmerztherapeut. .

В терапии полинейропатии применяют лекарственные средства: улучшающие обменные процессы и кровообращение в структурах нервной системы; улучшающие проведение нервных импульсов к мышцам; способствующие восстановлению и регенерации оболочки нервного волокна; противосудорожные препараты; витамины группы В; биостимуляторы; антиоксиданты (особенно Alpha-Liponsäure); антидепрессанты при хронической боли и депрессии.

При полинейропатии широко используют физиотерапевтические методы (Physikalische Therapie). которые существенно повышают эффективность лечения. Они активизирует обмен веществ и микроциркуляцию крови, снимают болевой синдром, восстанавливают мышечные клетки и нервные волокна. Существуют различные виды физиотерапии: электротерапия - "лечение при помощи воздействия на пациента электрического тока или электромагнитного поля, наиболее широко применяемая разновидность физиотерапии" - УВЧ -терапия, электрофорез и фонофорез, гальванизация, дарсонвализация, электромиостимуляция и электронейростимуляция; магнитотерапия - "применение статического магнитного поля или переменного магнитного поля". Благоприятное влияние оказывает проведение чрескожной электронейростимуляция (TENS - Transkutane elektrische Nervenstimulation) — точечное воздействие слабого электрического тока на болевые участки кожи.

В лечении полинейропатии используют: ультразвуковую терапию — "применение механических колебаний ультравысокой частоты в лечебно-профилактических целях"; лазеротерапию; бальнеотерапию (лечение минеральными водами, а также лечебными грязями) - применение лечебных ванн с минеральными водами или морской солью и грязевых аппликаций с парафином или озокеритом. Пациентам, страдающим полинейропатией помогают: лечебная физкультура с дозированной физической нагрузкой; гимнастика йога или тай-чи: классическая иглорефлексотерапия или электроакупунктура; общеукрепляющий и лечебный массаж; эрготерапия - "развитие и восстановление активности людей, которые в результате болезни или травмы потеряли способность двигаться, координировать движения или заниматься повседневными делами"; психотерапия; "роботизированная реабилитация - современное направление медицинской двигательной реабилитации с использованием достижений робототехники и реабилитационной мелицины": исортопедических пользование средств и изделий (лонгет, шин, повязок, ортезов, ортопедической обуви и стелек); проведение санаторно-курортного лечения. При отсутствии эффекта проводят нейрохирургическое лечение.

Своевременно проведенная комплексная терапия может снизить риск развития осложнений, обеспечить полное восстановление всех нарушенных функций организма и помочь максимально сохранить работоспособность.

#### Население Земли составляет около 7,8 миллиардов человек.

Для большинства людей это большая цифра, вот и все.

Однако, если вы посчитаете 7,8 миллиарда человек в мире за 100% человек, эти проценты станут более понятными.

Из 100%:

11% находятся в Европе

5% находятся в

Северной Америке

9% находятся в Южной Америке

15% находятся в Африке

60% находятся в Азии

49% живут в деревне

51% живут в городах

12% говорят больше по-китайски

5% говорят больше по-испански

5% говорят по-английски

3% говорят больше на арабском

3% говорят на хинди

3% говорят на бенгальском

3% говорят по-португальски

2% говорят по русски

2% говорят больше на японском

62% говорят на своем языке.

77% имеют собственные дома

23% негде жить.

21% человек переедают

63% может съесть сколько хочет

15% человек недоедают

Суточная стоимость жизни 48% человек составляет менее 2 долларов

США 87% человек имеют чистую пить-

евую воду

13% либо не имеют чистой питьевой воды, либо имеют доступ к загрязненному источнику воды.

У 75% есть мобильные телефоны

25% нет.

30% имеют доступ в Интернет

70% не имеют условий для выхода в интернет

7% получили высшее образование

93% человека не учились

в колледже.

83% умеет читать

17% человек неграмотны.

33% христиане

22% человек - мусульмане

14% индусов 7% буддистов

12% другие религии

12% не имеют религиозных

убеждений.

26% живут менее 14 лет

66% умерли в возрасте от 15 до

64 лет.

8% человек старше 65 лет.

Если у вас есть собственный дом, едите полноценную пищу и пьете чистую воду, есть мобильный телефон, можете путешествовать

по Интернету и пошли в колледж,

Вы находитесь в крошечной привилегированной партии.

(в категории менее 7%).

Из 100% человек в мире только 8% могут дожить до 65 лет.

Если вам больше 65 лет, будьте довольны и благодарны. Берегите жизнь, ловите момент. Вы не покинули этот мир до достижения возраста 64 лет, как 92% человек, которые ушли до вас. Вы уже являетесь благословенным человеком.

Материал для публикации подготовил

Юрий Уманский

#### В Израиле открылся первый магазин, в котором нет продавцов и кассиров

В этом магазине нет кассиров. Все основные задачи выполняют интеллектуальные датчики. Покупатель входит, берет нужный товар и выходит, а стоимость покупок списывается с его счета автоматически.

«Q» в будущем будет целой торговой сетью, а пока открылся первый магазин, в Тель-Авиве. В нем довольно широкий ассортимент товаров: молочные продукты, мясо, овощи, пищевые добавки и многое другое. В основе работы «Q» - разработка израильского стартапа Save Org. Чтобы совершать покупки, покупателю достаточно один раз пройти процедуру биометрической идентификации по отпечатку пальца. Эта регистрация позволит ему впоследствии свободно входить во все магазины сети по всей стране. Отпечаток пальца будет открывать холодильники и шкафы с продукцией, позволяя брать, что нужно, попутно отслеживая через приложение в смартфоне сумму покупок. Когда же покупатель выйдет из магазина, ему на телефон отправят смс-оповещение об оплате, чек и полный список приобретенных им товаров.

Новую главу в истории розничной торговли хотят открыть известные предприниматели Рами Леви и Ави Кац. Стартап Save Org, разработавший торговую систему «Q», принадлежит предпринимателю Эрезу Гуру. В отличие от системы автономной торговли от Атагон, в которой используются камеры и алгоритмы, инновационная система «Q» использует датчики взвешивания и оптику. Она также следит за наличием товара на складе, формируя заказ во избежание дефицита.

Весь магазин «Q» подключен к сети, шкафы и холодильники идентифицируют покупателя по отпечатку пальца, а датчики на полках определят, какие товары он взял

или положил обратно. Важно, что на каждом этапе клиент может проверить текущую сумму покупок - это позволяет контролировать расходы и избавит от «сюрпризов на кассе». К тому же цены в сети «Q» окажутся ниже, чем в традиционных розничных магазинах — просто потому, что сети не придется содержать большой штат сотрудников. Система будет анализировать товары, возвращенные покупателями на полки, а также запоминать любимые продукты каждого из них.

Запущенная на иврите, русском, английском и арабском языках, сеть «Q» обещает совершить настоящий переворот в израильской розничной торговли.

Материал для публикации подготовил

Юрий Уманский

друг к другу

#### ХОЛОКОСТ ПОСЛЕ ХОЛОКОСТА

Было три попытки стереть "Бабий Яр" из памяти людской.

Нацисты во Второй Мировой войне отметились множеством жутких преступлений, особняком среди них стоит Бабий Яр. Более 100 тысяч человек было расстреляно и замучено немцами и коллаборционистами из числа местного населения. Вряд ли славный город Киев, много чего переживший, когда-нибудь видел такие ужасы. Были попытки стереть память о Бабьем Яре, сначала со стороны немцев, а затем – местного руководства.

#### Первая

Первую осуществили немцы во вторую годовщину начала расстрелов, - в сентябре-октябре 1943 года. В спешном порядке у Бабьего Яра построен концентрационный лагерь, куда были согнаны военнопленныесмертники и сформированы зондеркоманды. Из надгробных плит находящегося неподалеку еврейского кладбища построены кремационные печи, подвезены дрова и емкости с нефтью. Несколько недель трудились нацисты, заметая следы, но не изменяя своей практичности. Здесь не было Канады, как в Аушвице. Всё ушло во рвы. И они поспешили это исправить. Остались только пепел и кости. Кубометры пепла и ко-

#### Вторая

стей...

Вторая попытка. 1957 год. Украинский ЦК принял решение буквально сравнять Бабий Яр с землею. Бабий Яр перегородили плотиной и начали закачивать в него пульпу с соседних кирпичных заводов. Пульпа - это жилкая смесь волы, глины и песка. Расчет был прост: пульпа заполнит овраг до краев, вода инфильтруется в землю, высохшая масса надежно забетонирует Бабий Яр и навечно погребет его страшное содержимое. Но Яр отомстил. Вода никуда не делась, - пласт подстилавшей его глины оказался надежным водоупором. Уровень пульпы повышался, плотину надстраивали. Она поднялась на высоту шестиэтажного дома. И весной 1961 года её, размытую вешними водами, прорвало. Образовался вал из воды и грязи высотой до десяти метров. С огромной скоростью эта масса обрушилась на городской район Куренёвку, сметая все на своем пути. 30 гектаров, 250 жилых домов, парк, больница, стадион, инструментальный завод в считанные минуты были погребены под слоем грязи и камней. Место бедствия было моментально обнесено высоким забором и строго засекречено. Даже пассажирские авиатрассы были отнесены в сторону. Раскопки длились два года. Количество жертв до сих пор не известно, но это многие сотни, а, возможно, и тысячи.

#### Третья

1962 год. Третья и самая решительная попытка. Армада бульдозеров, экскаваторов, скреперов была брошена на борьбу с Бабьим Яром. В считанные недели излившийся за год до этого грунт был водворен на место. Через Бабий Яр прошло шоссе, а на месте массовых захоронений построен жилой массив. На костях. С балконов первого ряда домов можно было полюбоваться на место первых массовых расстрелов евреев сентября 1941 года. Был спланирован новый стадион и увеселительный комплекс. А на месте еврейского кладбища построили телецентр. Нацисты о таком и мечтать не могли...

К счастью в 1976 году люди одумались и построили первый мемориал, а спустя еще 30 лет и историко-мемориальный заповедник «Бабий Яр».

Александр Лычагин

### 82 ребенка, убитых нацистами



Одним из самых страшных преступлений нацистов было уничтожение Лидице — шахтерского поселка в Чехии, в - 20 км к западу от Праги. Ночью 9 июня 1942 года подразделения немецкой полиции окружили поселок, перекрыли

все пути отступления, а затем согнали всех жителей Лидице в одном месте. Мужчин старше 15 лет расстреляли, а женщин отправили в лагерь. Восемьдесят восемь детей Лидице были перевезены врайон бывшей текстиль-

ной фабрики, всего нескольких детей выбрали для «онемечивания», остальные 82 ребенка умерли в газовой камере.

Именно этим детям посвящена скульптура чешской художницы Марии Учитиловой. Восемьдесят два бронзовых ре-

бенка, 42 девочки и 40 мальчиков, смотрят туда, где когдато находился их поселок. Мария родилась в 1942 году, она начала работать над скульптурой в 1969-м, но денег нехватало, пришлось подключить собственные средства. Так, на протяжении двадцати лет Мария делала статую за статуей. К сожалению, в 1989 году, закончив гипсовые варианты скульптур и три первые статуи из бронзы, Мария умерла, и работу

продолжил ее муж.

14 друг к другу

#### В Киеве построят

#### "Хрустальную стену плача"

В Киеве на территории Бабьего Яра начали возводить "Хрустальную стену плача" художника-концептуалиста Марины Абрамович. Об этом сообщила пресс-служба мемориального центра.

"В Бабьем Яру чувствуешь невероятные эмоции и большую грусть, начинаешь рассуждать не только о том, что произошло с исторической точки зрения, но и о нашей, человеческой природе. Почему мы, люди, должны быть дикими? Почему мы должны убивать, пытать?" — сказала художница, которая специально прибыла в столицу из Нью-Йорка.

Мемориал станет одним из крупнейших произведений искусства, построенных за последнее десятилетие во всей Европе. Объект длиной в 40 метров, а высотой - в три представят 6 октября, к 80-й годовщине трагедии Бабьего Яра. Для создания мемориала используют украинский антрацит и бразильский кварц - материалы, которые символизируют энергию.

В Мемориальном центре также рассказали, что кристаллы кварца будут сгруппированы в три группы и расположены на разной высоте: на уровне головы, сердца и живота человека. Таким образом, посетители смогут прикоснуться к стене и почувствовать энергию кристаллов. При этом возле объекта одновременно могут находиться до 40 человек.

# Haar Studio L'actuel.

#### Мы предлагаем вам следующие услуги:

- мужские, женские и детские стрижки
- химические завивки
- мелирование, тонирование волос
- окраска волос
- наращивание цветных прядей волос с аксессуарами (камни Сваровски)
- уход и лечение волос профессиональными продуктами на натуральной основе
- модельные стрижки и укладки волос
- татуировочные стрижки волос по предлагаемым шаблонам
- повседневные, вечерние и свадебные причёски
- окрашивание бровей и ресниц

# Новая технология: стрижка волос горячими ножницами

Для выполнения работ используем продукты профессиональной фирмы «Wella»

Работы выполняет дипломированный мастер

#### Людмила Кузовлева

Наш адрес: **Trier**, **Treviris Passage 15**, тел. **0651-436-16-09** 

Часы работы: вторник - пятница с 9 до18 часов Суббота с 9 до 15 часов, понедельник – по договорённости.

# Salon "Viktoriya's Nails"

### Уважаемые дамы и господа!

### Наш салон предлагает Вам следующие услуги:

- наращивание ногтей
- коррекция искусственных ногтей
- педикюр гигиенический по русской методике (от 25 Евро)
- "Ѕра" педикюр по американской методике
- маникюр гигиенический
- "Spa" маникюр по американской методике (от 25 Евро)
- Свадебный и праздничный дизайн ногтей, роспись ногтей.
- "Galvanic-Spa" омолаживающая программа для лица

Продажа косметики по уходу за руками и ногами от профессиональных фирм. Работы выполняет мастер высшей квалификации, участница европейских конкурсов по наращиванию и дизайну ногтей Виктория Федосова.

Цены приемлемые, ежемесячно - различные скидки Ждем Вас в нашем салоне по адресу: Treviris-Passage 54290 Trier Тел.: 0651-4368249

Часы работы: понедельник - пятница 10:00 - 19:00 суббота 9:00 - 15:00



### Русская православная церковь за границей Германская епархия г.Конц

Православный приход во имя равноапостольных Константина и Елены приглашает Вас на богослужения.

Просим обратить внимание на то, что богослужения совершаются в различных местах, в зависимости от даты:

Часовня свт. Афанасия: hinter dem Dom, Trier (вход со стороны площади Bischof-Stein-Platz) Крипта (нижний храм) католического прихода St. Nikolaus, Конц: Martinstr. 22, Konz

На богослужении необходимо быть в маске

#### АВГУСТ

Происхождение честных древ Животворящего Креста Господня: 14 (суббота) 8.30 - исповедь, 9.00 - часы и Литургия Католический храм St. Bonifatius, Domanenstr., 54295 Trier

С 14 по 27 августа - Петров пост

#### СЕНТЯБРЬ

Усекновение главы Пророка, Предтечи и Крестителя Господня Иоанна: 11 (суббота) 8.30 - исповедь, 9.00 - часы и Литургия Католический храм St. Bonifatius, Domanenstr., 54295 Trier

#### Расписание может быть изменено

Для того, чтобы удостовериться в отсутствии изменений, зайдите, пожалуйста, на нашу страницу в Интернете!

За справками просим обращаться по телефону: 0163/258-62-98

священник Димитрий Свистов

Интернет: www.trier-orthodox.de



# Просто анекдот

Россия прошла большой исторический путь: от академиков Ландау и Гинзбурга до академиков Кадырова и Джабраилова.

Если во время трансляции на телевизоре убрать звук и включить Высоцкого "Ой, Вань, смотри какие клоуны", то просмотр предвыборных дебатов становится гораздо интереснее и познавательнее...

© © 8

Ресторан. Возмущенный посетитель зовет официанта и говорит:

- А ваши музыканты на заказ играют?
- Да, конечно!
- А не могли бы они поиграть в шахматы, чтобы я мог спокойно поужинать?

 $\odot$   $\ominus$   $\otimes$ 

Как показало исследование, на циновках чаще всего сидят японцы,

диванах - американцы, на нарах русские, а на чемоданах - евреи.

(i) (ii)

Если с первого раза не получилось — парашютный спорт не для вас! © © Ø

Человек проводит во сне 30% жизни. Остальные 70% мечтает выспаться.

Деньги - как кислород. Мало - задыхаешься, много - голова кружит-

 $\odot$   $\ominus$   $\ominus$ 

Не ешьте - это может войти в привычку.

 $\odot$   $\ominus$   $\ominus$ 

Чем меньше женщину мы любим тем больше времени для сна.

 $\odot$   $\ominus$   $\otimes$ 

Если в кране нет воды, значит, жива еще российская интеллигенция.

Видеть вас - одно удовольствие, а не видеть – другое.

© <del>(2)</del> (3)

Давно известно, что 20% людей делают 80% работы. Недавно выяснилось, что 80% людей считают, что они входят в эти 20%.

 $\odot$   $\odot$   $\otimes$ 

Жадность - это когда чего-то совсем не надо, но очень не хватает.

 $\odot$   $\ominus$   $\ominus$ 

Взгляд пессимиста на жизнь: в жизни есть только одна белая полоса – рулон туалетной бумаги

◎ ◎ ⊗

Часто те, кто стоят на страже закона, должны сидеть.

 $\odot$   $\ominus$   $\ominus$ 

Уроки онлайн напоминают спиритический сеанс:

- Маша, ты с нами?..
- Маша, ответь, если ты нас слышишь.

 $\odot$   $\odot$   $\otimes$ 

Наличие мозга – это дополнительная нагрузка на позвоночник.

 $\odot$   $\ominus$   $\otimes$ 

Фото без маски уже выглядит, как легкая эротика.

© © 8

Лишь бы астероид пролетел мимо, а то очень не хочется в жару еще и каску носить.

(i) (ii)

Задумайтесь, сколько людей решило бы проблему с лишним весом, если бы у компьютера были педали и именно от них зависела скорость интернета.

© © 8

Женщина, будь решительной! Понравился мужчина - привела домой, нарезала хлебушка, налила борщика, к нему сто граммов и

сразу спрашивай: «Что будешь на завтрак?»

Бабка, пришедшая в полицию на опознание грабителя, уверенно ткнула пальцем в портрет президен-

© © 8

В молодости говорил: «Сердцу не прикажешь». Теперь список таких органов увеличился.

© © 8

Не экономьте на себе. За вас это уже сделало государство.

 $\odot$   $\ominus$   $\ominus$ 

Деньги избавляют человека от желаний. А желания от денег.

Муж приходит домой с работы, жена сидит за компьютером и – не оборачиваясь:

- —Дорогой, хочешь что-нибудь перекусить?
- —Да, кабель от интернета!!!

© © 8

- —У меня в голове только женщины и деньги!
- —Лучше бы ты держал их в руках! А в голове должны быть моз-

 $\odot$   $\odot$   $\otimes$ 

Меня выгнали из дома. За непосещаемость.

- —Хочу обрадовать тебя, Катюша, - обращается отец к дочери.
- —Андрей попросил у меня твоей руки.
- Да, но мне так не хочется разлучаться с мамой...
- И не надо, радость моя! Возьми её с собой.

# мудрости

- **П**Жизнь настолько коротка, что своим хобби. жалко тратить ее вообще на что-
- **П**Девушки делятся на две категории: хорошо одетые и хорошо, что одетые...
- Вся проблема в том, что жизнь идет по спирали, а нам все до лам-
- 🗐 Счастлив тот человек, который может зарабатывать на жизнь

- 🗐 День без смеха напрасно прожитый день.
- ■Вы никогда не увидите радугу, если будете смотреть вниз.
- ПОтчаяние это наркотик. Оно погружает разум в безразличие.
- ■Легко судить, нелегко понять.
- ■Воображение ничего не значит без действия.